

അൽ ജിന്ന (ജിന്നുകൾ)

അവതരണം മക്കയിൽ, വചനങ്ങൾ 28

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമ കാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ :

قُلْ أَوْحَىٰ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ
 فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْءَانًا عَجَبًا ﴿١﴾ يَهُدَىٰ إِلَىٰ
 الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ ۗ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ﴿٢﴾ وَأَنَّهُ تَعَالَىٰ جَدُّ
 رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ﴿٣﴾

1. (നബിയെ) പറയുക: എനിക്ക് ദിവ്യബോധനം ലഭിച്ചിരിക്കുന്നു, അതായത് ജിന്നിൽപ്പെട്ട ഒരു സംഘം വുർആൻ പറയണം ശ്രദ്ധിച്ചു കേട്ടു. അപ്പോൾ അവർ (സ്വന്തം ജനത്തോട്) പറഞ്ഞു: തീർച്ചയായും അത്ഭുതകരമായ ഒരു പറയണം ഞങ്ങൾ കേട്ടു.
2. അത് (വുർആൻ) നേർവഴിയിലേക്ക് നയിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഞങ്ങൾ അതിൽ വിശ്വസിച്ചു. ഇനി ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിൽ ആരെയും ഞങ്ങൾ പങ്കു ചേർക്കുകയില്ല.
3. എന്തെന്നാൽ, നമ്മുടെ നാമന്റെ മഹത്വം അത്യുന്നതമാകുന്നു. അവൻ സഹ ധർമ്മിണിയെയോ സന്താനത്തെയോ സ്വീകരിച്ചിട്ടില്ല.

وَأَنَّهُ كَانَ يَفْقَهُ لَـسَفِيهًا عَلَىٰ اللَّهِ شَطَطًا ﴿٤﴾ وَأَنَّا
 ظَنَنَّا أَن لَّن نَّقُولَ الْإِنسِ وَالْجِنِّ عَلَىٰ اللَّهِ كَذِبًا ﴿٥﴾ وَأَنَّهُ كَانَ
 رِجَالٌ مِّنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ﴿٦﴾
 وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَن لَّن يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا ﴿٧﴾

4. അതായത്, ഞങ്ങളിൽപ്പെട്ട വിഡ്ഢികൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ അതിരറ്റ കള്ളം പറയുമായിരുന്നു.
5. എന്നാൽ മനുഷ്യരും ജിന്നുകളും അല്ലാഹുവിനെക്കുറിച്ച് ഒരിക്കലും അസത്യം പറയില്ലെന്നാണ് നിശ്ചയമായും ഞങ്ങൾ കരുതിയിരുന്നത്.
6. മനുഷ്യരിൽ ചിലർ ജിന്നുകളിൽ ചിലരോട് അഭയം തേടാറുണ്ടായിരുന്നു. അങ്ങനെ അതവരിൽ അഹന്ത വളർത്തി.
7. നിങ്ങൾ കരുതിയപോലെ അല്ലാഹു ആരെയും ദൂതനായി നിയോഗിക്കില്ലെന്ന് തീർച്ചയായും അവരും ധരിച്ചിരുന്നു.

وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَا فِيهَا رَبًّا مَلَائِكَةً حَارِّسًا شَدِيدًا وَشُهَبًا ﴿٨﴾ وَأَنَّا كُنَّا

تَقَعُدُّ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَنْ يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَصَدًا ﴿٩﴾

وَأَنَّا لَا تَدْرِي أَسْرُّ أَرِيدَ بِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ﴿١٠﴾

8. ഞങ്ങൾ വാനലോകം തൊട്ടുനോക്കിയപ്പോൾ അവിടം ശക്തരായ കാവൽക്കാരാലും തീജ്വാലകളാലും നിറഞ്ഞു നിൽക്കുന്നതായും ഞങ്ങൾ കണ്ടു.

9. വാനലോകത്ത് ചില ഇരിപ്പിടങ്ങളിൽ മുമ്പ് ഞങ്ങൾ കേൾക്കാൻ ഇരിക്കാറുണ്ടായിരുന്നു. എന്നാൽ ഇപ്പോൾ ആരെങ്കിലും കട്ടുകേൾക്കൻ ശ്രമിക്കുകയാണെങ്കിൽ അവനെ കാത്ത് പതിയിരിക്കുന്ന തീജ്വാലയെ അവന് കണ്ടെത്താനാകും.

10. ഭൂമിയിലുള്ള വല്ലവർക്കും ദോഷത്തെയാണോ ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്നത് അതല്ല, അവർക്ക് ഗുണമാണോ അവരുടെ രക്ഷിതാവ് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് എന്ന് ഞങ്ങൾക്കറിയില്ല.

وَأَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ وَمِمَّا دُونَ ذَلِكَ كُنَّا طَرَائِقَ قِدَدًا ﴿١١﴾ وَأَنَّا

ظَنَنَّا أَن لَّن نَّعْجِرَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَن نَّعْجِرَهُ هَرَبًا ﴿١٢﴾

11. നിശ്ചയം, ഞങ്ങളാകട്ടെ, ഞങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ സച്ചരിതരുണ്ട്. അതല്ലാത്തവരും ഞങ്ങളിലുണ്ട്. ഞങ്ങൾ ഭിന്നങ്ങളായ മാർഗ്ഗങ്ങൾ പിന്തുടരുന്നവരായിരിക്കുന്നു.

12. ഭൂമിയിൽ അല്ലാഹുവിനെ പരാജയപ്പെടുത്താനും അവനിൽനിന്ന് ഓടിക്കളഞ്ഞിട്ട് അവനെ പരാജയപ്പെടുത്താനോ സാധ്യമല്ലെന്ന് ഞങ്ങൾ തീർച്ചയായും കരുതുന്നു.

وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا آلْهَدْيِ آمَنَّا بِهِ فَمَنْ يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ فَلَا

يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ﴿١٣﴾ وَأَنَّا مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ

فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَئِكَ تَحَرُّوْا رَشَدًا ﴿١٤﴾ وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا

لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ﴿١٥﴾

13. തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ സന്മാർഗ്ഗ സന്ദേശം കേട്ടപ്പോൾതന്നെ ഞങ്ങളിൽ വിശ്വസിച്ചു. തന്റെ രക്ഷിതാവിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവനാരോ അവന് ഒരുവിധ വെട്ടിക്കുറക്കലോ അനീതിയോ ഭയപ്പെടേണ്ടതില്ല.

14. ഞങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ അല്ലാഹുവിനെ വഴിപ്പെട്ട് ജീവിക്കുന്നവർ ഉണ്ട്. അനീതി ചെയ്യുന്നവരും ഉണ്ട്. ആർ അനുസരണം കൈക്കൊണ്ടുവോ അവർ നേർവഴി പ്രാപിച്ചിരിക്കുന്നു.

15. സത്യത്തെവിട്ട് വ്യതിചലിച്ചവരാകട്ടെ, അവർ നരകത്തിലെ വിറകായിത്തീരുന്നൂ.

وَأَلْوِ اسْتَقَمُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقِيَنَّهُمْ مَاءً غَدَقًا ﴿١٦﴾ لِيَقْتَنِبَهُمْ فِيهِ
 وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكُهُ عَذَابًا صَعَدًا ﴿١٧﴾ وَأَنْ أَلْمَسَ سَجْدًا لِلَّهِ
 فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ﴿١٨﴾

16. അവർ നേർമാർഗത്തിൽ ഉറച്ചുനിൽക്കുകയാണെങ്കിൽ നാം അവർക്ക് ധാരാളമായി വെള്ളം കുടിക്കാൻ നൽകുന്നതാകുന്നു.

17. അതിൽകൂടി അവരെ നാം പരീക്ഷിക്കുന്നതിനുവേണ്ടിയാകുന്നു അത്. തന്റെ നാമന്റെ സ്മരണയിൽനിന്നും ആർ തിരിഞ്ഞു മാറുന്നുവോ, അവനെ അവൻ പ്രയാസകരമായ ശിക്ഷയിലകപ്പെടുത്തും.

18. പള്ളികൾ അല്ലാഹുവിനുള്ളതാണ്. അതിനാൽ അല്ലാഹുവോടൊപ്പം മറ്റാരെയും വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കാതിരിക്കുവിൻ .

وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ﴿١٩﴾ قُلْ
 إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا ﴿٢٠﴾ قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ
 ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ﴿٢١﴾ قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ
 مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ﴿٢٢﴾

19. അല്ലാഹുവിന്റെ ദാസൻ (പ്രവാചകൻ)അവനോട് പ്രാർത്ഥിക്കാനായിനിന്നപ്പോൾ അവർ (സത്യനിഷേധികൾ) അദ്ദേഹത്തിനു മേൽ ചാടിവീഴാനൊരുങ്ങി.

20. (പ്രവാചകരെ)പറയുക: ഞാൻ എന്റെ രക്ഷിതാവിനോടു മാത്രമേ പ്രാർത്ഥിക്കൂ. ആരെയും ഞാൻ അവന്റെ പങ്കാളിയാക്കുകയില്ല.

21. പറയുക: നിങ്ങൾക്ക് എന്തെങ്കിലും ഉപദ്രവം ചെയ്യാനോ നിങ്ങളെ നേർ വഴിയിലാക്കാനോ എനിക്കാവില്ല.

22. പറയുക: അല്ലാഹുവിൽനിന്നും ഒരുവനും എന്നെ പരിരക്ഷിക്കുകയേ ഇല്ല;തീർച്ച. അവനല്ലാതെ ഒരഭയസ്ഥാനവും ഞാൻ ഒരിക്കലും കണ്ടെത്തുകയില്ല

إِلَّا بَلَاغًا مِّنَ اللَّهِ وَرِسَالَاتِهِ وَمَنْ يَعُصِ اللَّهَ
 وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا أَبَدًا ﴿٢٣﴾ حَتَّىٰ إِذَا
 رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَيَسْئَلُونَ مَنْ أضعفُ ناصِرًا وَأَقَلُّ عَدَدًا ﴿٢٤﴾

23. അല്ലാഹുവിന്റെ വിധികളും സന്ദേശങ്ങളും എത്തിച്ചുതരിക എന്നതല്ലാതെ (മറ്റൊരു ഭരത്യവും എനിക്കില്ല). ആർ അല്ലാഹുവെയും അവന്റെ ദൂതനെയും ധിക്കരിക്കുന്നുവോ അപ്പോൾ തീർച്ചയായും അവനുള്ളത് നരകാഗ്നിയത്രേ. അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

24. അവർക്ക് മുന്നറിയിപ്പ് നൽകപ്പെടുന്ന കാര്യം മുന്നിൽ കാണുമ്പോൾ അവർക്ക് ബോധ്യമാകും, ആരാണ് ദുർബല സഹായിയെന്നും ആരാണ് എണ്ണത്തിൽ കുറവെന്നും.

قُلْ إِنَّ أَدْرِي أَقْرَبُ مِمَّا تُوَعَّدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا ﴿٢٥﴾ عَالِمٌ
 الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَى غَيْبِهِ أَحَدًا ﴿٢٦﴾ إِلَّا مَن أَرْتَضَىٰ مِن رَّسُولٍ فَإِنَّهُ
 يَسْأَلُكَ مِن بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِن خَلْفِهِ رَصَدًا ﴿٢٧﴾ لِّيَعْلَمَ أَن قَدِ ابْتَغُوا
 رِسَالَتِي رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ﴿٢٨﴾

25. പറയുക: നിങ്ങൾക്ക് താക്കീതു നൽകപ്പെടുന്ന സംഗതി ആസന്നമാണോ അതല്ല, എന്റെ രക്ഷിതാവ് അതിന് നീണ്ട അവധി നിശ്ചയിച്ചേക്കുമോ എന്നെന്നും എനിക്കറിഞ്ഞുകൂടാ.

26. അവൻ അദൃശ്യ കാര്യം അറിയുന്നവനാണ്. അവൻ ആർക്കും തന്റെ അദൃശ്യ ജ്ഞാനങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്തുകയില്ല.

27. അവൻ രൂപ്തിപ്പെട്ട വല്ല ദൂതനുമല്ലാതെ. തീർച്ചയായും അവൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുന്നിലും പിന്നിലും കാവൽക്കാരെ നിയോഗിക്കുന്നതാണ്.

28. അവർ തങ്ങളുടെ നാഥന്റെ സന്ദേശങ്ങളെ എത്തിച്ചുകൊടുത്തിരിക്കുന്നുവെന്ന് അവൻ അറിയുന്നതിനുവേണ്ടി. അവരുടെ പക്കലുള്ളതിനെപ്പറ്റി അവന് നന്നായറിയാം. അവൻ എല്ലാ കാര്യങ്ങളുടെയും എണ്ണം തിട്ടപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.